Juiceman®



CALIDAD
garantía
limitada
2
años

QUALITÉ
garantie
limitée de
2
ans

2-in-1 Juice Extractor & Citrus Juicer

Extractor de jugo y exprimidor de cítricos todo en uno

Extracteur à jus et presse-agrumes 2-en-1

For online customer service
and to register your product, go to:
www.prodprotect.com/applica

Para obtener acceso a servicio para el cliente en
línea y para registrar su producto, por favor vaya a
www.prodprotect.com/applica

Pour obtenir le service à la clientèle en
ligne et pour enregistrer votre produit,
aller à l'adresse:
www.prodprotect.com/applica

MODEL/MODELO/ MODELE

❍ JM8000S

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- ❍ Read all instructions.
- ❍ To protect against risk of electrical shock do not put cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- ❍ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❍ Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- ❍ Avoid contacting moving parts.
- ❍ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- ❍ The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- ❍ Do not use outdoors.
- ❍ Do not let cord hang over edge of table or counter.
- ❍ Always make sure juicer cover is clamped securely in place before motor is turned on. Do not unfasten clamps while juicer is in operation.
- ❍ Be sure to turn switch to OFF (0) position after each use of your juicer. Make sure the motor stops completely before disassembling.
- ❍ Do not put your fingers or other objects into the juicer opening while it is in operation. If food becomes lodged in opening, use food pusher or another piece of fruit or vegetable to push it down. When this method is not possible, turn the motor off and disassemble juicer to remove remaining food.
- ❍ Do not use the appliance if the rotating sieve is damaged.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,

   1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,

   2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and

   3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

Note: The maximum wattage is obtained with the centrifugal juicer attachment. Other recommended attachments draw significantly less power.

GETTING TO KNOW YOUR JUICE EXTRACTOR & CITRUS JUICER



† 1. Small food pusher (Part #770106)

† 2. Large food pusher (Part #770108)

3. Feed chute

† 4. Lid (Part #770109)

† 5. Stainless steel filter (Part #770102)

† 6. Integrated pulp container (Part #770104)

† 7. Locking latches (both sides) (Part #081243EB)

8. Speed control switch

9. Base

10. Cord wrap (under base)

†11. Anti-drip removable spout (Part #770105)

†12. Open/close latch (Part # 770107)

†13. Juice pitcher (Part # 081244FI-S)

†14. Citrus juicer drive shaft (Part #770103)

†15. Citrus juicer attachment (Part #081249EB)

†16. Small juicing cone (Part #04178EB)

†17. Large juicing cone (Part #04177EB)

†18. Cleaning brush (Part #04186)

Note: † indicates consumer replaceable/removable parts

How to Use

This product is for household use only.

GETTING STARTED

- Remove all packing material and, if applicable, any stickers from the product. Remove and save literature.
- Please go to www.prodprotect.com/applica to register your warranty. For additional information and recipes for your product go to www.juiceman.com.
- Take the appliance apart following instructions in DISASSEMBLING THE CITRUS JUICER and wash all removable parts as instructed in CARE AND CLEANING. This will remove any traces of dust or residue left from manufacturing and shipping.

Important: Do not rinse or immerse base in water or any other liquid.

- Place base on a dry, level counter to prepare and assemble, following instructions in ASSEMBLING THE JUICE EXTRACTOR.
- Once assembled place the appliance on a level dry space, allowing air space on all sides to provide proper ventilation for the motor.

PREPARATION

How to prepare fruits and vegetables for juicing.

Purchasing and Storing Ingredients:

- Always use fresh fully ripened fruits and vegetables.
- When purchasing consider selecting fruits and vegetables in season for best freshness and flavor.
- Choose fruits that are plump, tender and have bright color. Fruits should be heavy for their size without bruises, cuts or blemishes.
- To ripen fruit, place in a small clean paper bag. Close the bag loosely and let stand at room temperature. (To speed ripening, add a ripe apple or banana to the bag.) Once ripened, store in the refrigerator for a day or 2 until ready to use.
- Store perishable vegetables in the refrigerator until ready to use.

Preparing Fruits and Vegetables for the Juice Extractor:

- Wash fruits and vegetables thoroughly just before using in the juice extractor using a natural bristle brush and a biodegradable cleaner to help remove pesticide residue.
- If desired, remove the skin. The skin may be left on all produce with the exception of all citrus fruits, including oranges, grapefruit, lemons, limes, tangerines.

Note: The oil in the skin of these fruits tastes bitter and is difficult to digest.

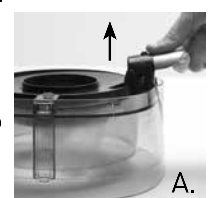
Hint: Although the skin may be left on melons and pineapple, you may choose to remove them to maximize the fruit flavor in the finished drink.

- All pits and large seeds should be removed from fruits, including apricots, cherries, nectarines, mangoes, peaches, plums, melons
- Remove and discard outer leaves of non-organic produce. Peel away any wax coatings.
- Trim any bruised or discolored sections of fruits and vegetables.
- The design of the feed chute accommodates larger produce. It will easily accommodate most whole fruits and vegetables, such as, apples, beets, carrots and celery. If necessary, cut into large pieces before inserting into feed chute.
- Be sure all parts of the juice extractor and clean and dry. See the CARE AND CLEANING instructions section of the manual.

DISASSEMBLING THE JUICE EXTRACTOR

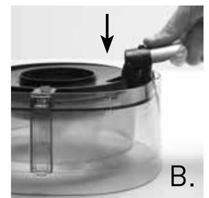
1. Pull up at the bottom of each locking latch to disengage from the tab on the cover. The locking latches will raise up, so you can release them from the lid.
2. To remove the lid, take out the food pusher, grasp the feed chute and pull up.
3. To remove the integrated pulp container, grip the side edges with one hand and the back edge of the pulp container with the other. Pull up with the stainless steel filter in place.
4. To remove the stainless steel filter, grasp the filter by the rim to pull it out.

Caution: The stainless steel filter cutting teeth are very sharp. Handle it carefully.



5. Turn the pulp container upside-down.
6. Remove spout by grasping the center of the spout and pulling up to release from the 4 latches. (see A)

ASSEMBLING THE JUICE EXTRACTOR



1. Turn the pulp container upside-down.
2. Insert removable spout onto pulp container by aligning the 4 latches and pushing down on the center until it snaps into place (see B.)
3. Place integrated pulp container on the base with the juice spout facing you.
4. Insert the stainless steel filter in the center of the integrated pulp container and press down until it snaps into place.
5. Place the lid on top of the integrated pulp container.
6. Lock the locking latches by holding down the cover as you fit the locking mechanism at the top of each latch over the tab on each side of the lid. Press the bottom of each latch until you hear it click into place.
7. Insert the desired food pusher into the feed chute (see USING THE SMALL AND LARGE FOOD PUSHERS). Place the food pusher into the feed chute, matching the indentations on the food pusher to the projections on the feed chute.

Important: The appliance will not operate until the locking latches are locked.

USING THE ANIT-DRIP SPOUT

The Open/Close latch should be in the Closed (🔒) position before and after each juicing cycle to avoid dripping. The latch should be in the Open (🔓) position during juicing. See CARE AND CLEANING for further instruction.

USING YOUR JUICE EXTRACTOR

Note: To begin, assemble the fruits and or vegetables to be used on the counter or in a bowl next to the extractor, following the tips in PREPARATION.

Important: The integrated pulp container holds about 3½ cups of pulp. Do not allow the integrated pulp container to overfill. This may cause the appliance to stall.

1. Plug appliance into a standard electrical outlet. Press the speed control switch to the low setting (1) and allow it to run 10 seconds before placing any food into the feed chute.
2. Place food in the feed chute and press lightly with food pusher.
3. Use the food pusher as a guide to gently direct the produce through the feed chute.

To get the most juice from the fruits and vegetables, do not force or rush the food through the appliance.

4. When the pulp container or juice pitcher is almost full (the pulp container holds about 3½ cups of pulp and the juice pitcher holds about 4 cups of juice) turn off (0). Allow the motor to come to a complete stop before emptying either part.
5. Follow the instructions in DISASSEMBLING YOUR JUICE EXTRACTOR to remove the pulp container, then replace following instructions in ASSEMBLING YOUR JUICE EXTRACTOR. Be sure to replace the containers before resuming extraction.

Caution: The stainless steel filter cutting teeth are very sharp. Handle the filter carefully.

6. When juicing is complete, open/closed latch should be switched to close (🔒).
7. Turn off and unplug from outlet.

Note: Never place fingers or hand into the feed chute.

USING THE SMALL AND LARGE FOOD PUSHERS

Note: The food pusher has 2 parts; the smaller clear inner section locks into the larger outer section.

1. To remove the small food pusher, hold the large food pusher with one hand and twist counterclockwise until the lock of the inner section is disengaged; lift the small food pusher straight up.
2. Place the large food pusher into the feed chute, matching the indentations on the food pusher to the projections on the feed chute.

Note: Use the smaller opening for small fruits and vegetables. Use the small food pusher to help guide the fruits and vegetables through the opening in the large food pusher.

3. When using larger pieces of fruits and vegetables, replace the small food pusher into the large food pusher and use the assembled piece to help guide the larger fruits and vegetables through the feed chute. Match the notches to the opening. The clear center will drop into the slot; turn the top clockwise until the small pusher is locked in place.

JUICE EXTRACTOR TIPS

- Do not put food into the extractor before turning the appliance on.
- Let the appliance run for at least 10 seconds before placing any food into the feed chute.
- Do not let the juice or pulp container overfill while using the machine. Turn the appliance off (0), wait for the motor to stop running and any juice to stop flowing. Empty the juice and/or pulp container. Be sure they are properly replaced before resuming operation of the extractor.
- Do not process bananas, avocados or coconut. They have no juice and will clog the appliance.
- Be sure to remove all pits and large seeds from fruits.
- For maximum nutritional benefits, drink your processed juice right a way.

FOR OPTIMUM JUICING

- Avoid excessive build up of pulp on the underside of the lid.
- Remove rind of melons; because they are so thick, they water down drinks.
- Refrigerate washed ripe fruits and vegetables until ready to use.

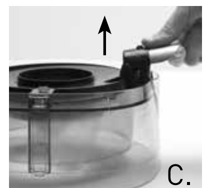
USES FOR THE PULP

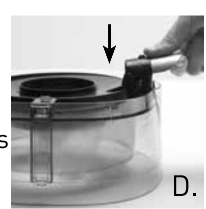
The pulp from the fruits and vegetables is high in nutritional value. Use it to add fiber and flavor to muffins and quick breads. Use it to thicken soups, casseroles and sauces. Use fruit pulp to add nutrition and flavor to desserts, such as, puddings and cakes. Be sure to use it the same day you extract the juice.

Pulp is also food for your garden. You can use it as compost.

DISASSEMBLING THE CITRUS JUICER

1. To unlock the locking latches, pull open at the bottom of each latch to disengage from the tabs on the cover. The latches will raise and be released from the cover.
2. Lift the juicing cone assembly from the citrus juicer attachment.
3. Lift the citrus juicer attachment from the integrated pulp container.
4. Lift the pulp container and the drive shaft from the base.
5. Turn the pulp container upside-down.
6. Remove spout by grasping the center of the spout and pulling up to release from the 4 latches. (see C).


C.


D.

ASSEMBLING THE CITRUS JUICER

1. Turn pulp container upside-down.
2. Insert removable spout onto pulp container by aligning the 4 latches and pushing down on the center until it snaps into place (see D).
3. Place the integrated pulp container on the motor base.
4. Place the citrus juicer drive shaft into the center of the integrated pulp container and press down to make sure it is seated securely on the base.
5 Place the citrus juicer attachment on top of the integrated pulp container so that the two small lock tabs are to the right and left.
6. Lock the locking latches by holding down the cover as you as you fit the locking mechanism at the top of each latch over the tab on each side of the attachment. Press the bottom of each latch until you hear it click into place.

Important: The appliance will not operate until the locking latches are locked.

7. Place the juice pitcher under the juice spout.
8. Flip the switch to open position (🔓).
9. Choose your desired citrus cone and place on the drive shaft (see USING THE JUICING CONES).

USING THE JUICING CONES

Note: The small cone is recommended for small fruits, such as lemons and limes and the large cone for larger fruits, such as oranges and grapefruit.

1. Hold the small juicing cone in one hand by the 2 prongs. Place the thumb and forefinger of the other hand on the large juicing cone directly above the prongs. Press lightly and lift the conecompletely off. The small juicing cone will be revealed.
2. To replace the large juicing cone, simply place the large juicing cone with the openings on either side directly above the prongs on the small juicing cone and press down.

USING THE CITRUS JUICER

1. Assemble the citrus juicer as instructed in the ASSEMBLING THE CITRUS JUICER.
2. Unwrap the cord from the base and plug the cord into a standard electrical outlet.

3. Cut citrus fruit in half.
4. Place the cut-side of the fruit on top of the selected cone.
5. Press the speed control switch to low (1).
6. Using firm-to-moderate pressure, press down on the fruit to start the juicing action
7. When done juicing, press the speed control switch to off (0) to stop rotation of juicer and remove the fruit from the cone.
8. Flip the latch into the closed position.
9. Unplug the cord from the outlet.

CITRUS JUICER TIPS

- Before juicing a citrus fruit, roll the fruit under your hands on the countertop exerting slight pressure. This helps to release the juice.
- Drop rind into disposal in your sink to clear out lingering odors from other foods.
- Add the zest of a lemon, lime or orange to simple syrup to add a fresh taste to iced or hot teas
- Process 1 cup sugar with the zest of 1 lime or lemon and store in closed container in your refrigerator. Use to decorate cookies, muffins and doughnuts.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

Important: Always unplug your juice extractor from the outlet before cleaning.

CLEANING

1. Disassemble the appliance following the instructions for disassembly.

Tip: Pulp from integrated pulp container can be used in many different ways: making breads, muffins, cakes, soup stocks, compressed facial packs and garden compost material. See USES FOR THE PULP.

2. Using a sponge or damp cloth, clean the base, feet and underside of the appliance. If necessary, you may use a damp toothbrush or cloth to clean juice from the inside the motor shaft (on top of motor base).

Important: Do not immerse the base in water or spray with water. Clean only by wiping with a damp sponge, cloth or paper towel.

3. All parts – except the base – are dishwasher-safe (top-rack only) or you may wash in warm, soapy water, using any mild liquid dishwashing detergent. Do not use any products containing ammonia or scouring powders, as these can dull, scratch or mar the surface. Use the cleaning brush provided to remove pulp left on any of the removable parts. Do not use metal brushes or pads.

NOTE: If needed the Open/Close latch can be removed for cleaning. Remove the Open/Close latch while in the open (🔓) position. Turn the pulp container upside-down. Locate the back of the latch where it connects with the pulp container. Then press in the tab at the back of the latch (see arrow) while pulling up. (see E)


E.

4. To clean the food pusher properly, twist to unlock and remove the small food pusher from the large food pusher. Clean with other removable parts; once parts are dry, put back together.
5. To clean the filter, use cleaning brush provided to make sure tiny holes in mesh

filter are not clogged. This can be accomplished by holding filter under a running faucet while brushing the mesh filter screen from both the inside and outside of the filter mesh with the cleaning brush.

REMOVING TOUGH STAINS

1. Due to powerful staining properties of carotenoids found in many vegetables, particularly carrots, we suggest soaking any stained parts overnight in one of the following solutions:
   - Biodegradable soap in enough warm water to cover juice extractor parts
   - cup bleach added to a sink full of warm water
   - 1 part warm water to 1 part cider vinegar
   - small box of baking soda in enough warm water to cover juicer parts.

Important: Never use ammonia or abrasive cleansers!

2. After soaking overnight, lightly scrub with soft bristle brush and liquid detergent.

STORAGE

Store your appliance in a clean, dry place. Never wrap cord tightly around the appliance. Do not put any stress on cord where it enters juicer, as this could cause cord to fray and break.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Appliance will not start when speed switch is pressed.	The appliance may not be assembled correctly.	Check the ASSEMBLING directions found on page 6 or page 8.
The motor of the appliance seems to be struggling.	• Pulp container may be full. • Pulp may have collected under the cover. • The speed selected may not be correct for the type of produce you are juicing.	• Turn the appliance off and empty the pulp container. Remember, the pulp container holds about 3½ cups of pulp; do not allow to get too full. • Turn off and unplug. Follow the directions for disassemblY to take the lid off. Wash lid thoroughly and return to appliance following the assembly directions • Hard fruits and vegetables require speed 2; softer fruits and vegetables use speed 1.
The juice extractor has stopped producing juice.	• The juice spout may be in the closed position. • The integrated pulp container or the stainless steel filter may be blocked.	• Check to see if the spout is closed (🔒) or open(🔓). • Turn appliance off and unplug. Follow the directions for disassembly. Wash all parts thoroughly and return to appliance following the assembly directions.
The juice extractor is not producing as much juice as expected.	High fiber fruits and vegetables may be clogging the stainless steel filter.	Turn off and unplug the appliance. Follow the directions for disassembly. Wash all parts thoroughly and return to appliance following the assembly directions.
Appliance stops running	Motor may be overheating	Unplug appliance and allow it to cool approximately 5 minutes before continuing use.

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar las siguientes medidas básicas de seguridad:

- ❍ Por favor lea todas las instrucciones.
- ❍ A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- ❍ Todo aparato eléctrico usado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- ❍ Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.
- ❍ Evite el contacto con las piezas móviles.
- ❍ No use ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Acuda a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten o llame gratis al número correspondiente en la cubierta de este manual.
- ❍ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones.
- ❍ No use este aparato a la intemperie.
- ❍ No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
- ❍ Asegúrese que la tapa del exprimidor de jugo esté bien asegurada antes de encender el motor. No desenganche las aldabas mientras el exprimidor está en funcionamiento.
- ❍ Después de usar el exprimidor, siempre asegúrese de ajustar el interruptor a la posición de apagado (0). Asegúrese que el motor pare del todo antes de desmontar el aparato.
- ❍ Mientras el exprimidor está en funcionamiento, no introduzca los dedos ni otros objetos en las aperturas del aparato. Si un alimento se llegara a trabar en la apertura, use el empujador o un pedazo de fruta o vegetal para empujarlo. Si este método no funciona, apague el motor y desmonte el exprimidor para retirar el alimento trabado.
- ❍ No use el aparato si el tamiz giratorio está dañado.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente en los modelos de 120V)
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD
Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ELÉCTRICO

a) El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto (o uno separable), a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.

b) Existen cables eléctricos más largos y separables o cables de extensión que uno puede utilizar si toma el cuidado debido.

c) Si se utiliza un cable separable o de extensión,

    1) El régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.

    2) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.

    3) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

Nota: Si el cordón de alimentación esta dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

Nota: El voltaje máximo se obtiene al usar el accesorio centrífugo del exprimidor de jugo. Otros accesorios recomendados utilizan considerablemento menos potencia.

CONOZCA SU EXTRACTOR DE JUGO Y EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS



† 1. Enpujador de alimentos pequeño (Pieza No 770106)

† 2. Empujador de alimentos grande (Pieza No 770108)

3. Tubo de alimentación

† 4. Tapa (Pieza No 770109)

† 5. Filtro de acero inoxidable (Pieza No 770102)

† 6. Recipiente de pulpa incorporado (Pieza No 770104)

† 7. Palancas de cierre (ambos lados) (Pieza No 081243EB)

8. Interruptor de control de velocidad

9. Base

10. Guardacable (debajo de la base)

†11. Boquilla removible antigoteo (Pieza No 770105)

†12. Palanca de abrir / cerrar (Pieza No 770107)

†13. Jarra de jugo (Pieza No 081244FI-S)

†14. Eje del motor del exprimidor de jugo (Pieza No 770103)

†15. Accesorio exprimidor de jugo (Pieza No 081249EB)

†16. Cono exprimidor pequeño (Pieza No 04178EB)

†17. Cono exprimidor grande (Pieza No 04177EB)

†18. Cepillo de limpiar (Pieza No 04168)

Nota: † indica piezas reemplazables/ removibles por el consumidor

Cómo usar

Este producto es para uso doméstico solamente.

PARA COMENZAR

- Retire todo el material de empaque y cualquier calcomanía del producto. Retire y guarde el material de lectura.
- Por favor ir a www.prodprotect.com/applica para registrar su garantía. Para información adicional y recetas adicionales acerca de su nuevo extractor de jugo, vaya a www.juiceman.com.
- Desarme el aparato según las instrucciones en la sección PARA DESARMAR EL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS y lave todas las piezas removibles como se instruye en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA. Esto eliminará cualquier rasgo de polvo o residuo del proceso de fabricación y envío.

Importante: No enjuague ni sumerja la base en agua o en ningun otro líquido.

- Coloque la base sobre un mostrador seco, nivelado, siguiendo las instrucciones PARA ARMAR EL EXTRACTOR DE JUGO.
- Una vez que lo arme, coloque el aparato sobre un espacio seco, nivelado, permitiendo suficiente espacio a todo su alrededor para que el motor se ventile de forma adecuada.

PREPARACIÓN

Cómo preparar las frutas y vegetales para hacer jugo.

Compra y almacenamiento de los ingredientes:

- Utilice siempre frutas y vegetales frescos que estén completamente maduros.
- Al comprar, considere seleccionar frutas que estén en estación para mayor frescura y sabor.
- Elija frutas que estén saludables, tiernas y que tengan buen color. Las frutas deben sentirse pesadas para su tamaño, no deben tener golpes, cortes, ni manchas.
- Para madurar la fruta, colóquela en una pequeña bolsa de papel limpia. Cierre la bolsa y déjela reposar a temperatura ambíente. Para agilizar el proceso de maduración, añada una manzana o banana madura a la bolsa. Una vez que se madure, guárdela en el refrigerador por uno o 2 días hasta que usted vaya a usarlos.
- Guarde los vegetales perecederos en el refrigerador hasta que vaya a usarlos.

Cómo preparar las frutas y vegetales para el extractor de jugo:

- Para ayudar a retirar cualquier residuo de pesticida de las frutas y vegetales, lávelas bien con un cepillo de cerda natural y un limpiador biodegradable justo antes de utilizar el extractor de jugo.
- Si lo desea, pele las frutas y vegetales. A algunos puede dejarle la cáscara con excepción de todos los cítricos, incluyendo naranjas, toronjas, limones, limas, mandarinas

Nota: El aceite de la cáscara de estas frutas sabe amargo y es difícil de digerir.

Sugerencia: Aunque al melón y a la piña se le pueden dejar la cáscara, usted puede optar por quitársela para maximizar el sabor de la fruta y de el jugoque prepare.

- Le debe quitar todos los huesos y semillas a las siguientes frutas albaricoques, cerezas, nectarinas, mangos, duraznos, ciruelas, melones
- Retire y deseche las hojas de afuera de los vegetales que no sean orgánicos. También pele cualquier capa de cera.
- Recorte cualquier sección de las frutas y vegetales que esté golpeada o decolorada.
- El diseño del conducto de alimentación acomoda frutas y vegetales de tamaño grande. Puede fácilmente acomodar frutas y vegetales enteros, cómo manzanas, remolachas, zanahorias y apio. Si es necesario, cortelos en pedazos grandes antes de colocarlos dentro del conducto de alimentación.
- Asegúrese de que todas las piezas del extractor de jugo estén limpias y secas. Ver la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA de este manual en la página 30.

PARA DESARMAR EL EXTRACTOR DE JUGO

1. Sujete y hale hacia arriba la parte de abajo de cada palanca de cierre para separarlas de la lengüeta en la tapa. Las palancas de cierre se levantarán para que usted pueda soltarlas de la tapa.
2. Para retirar la tapa, saque el empujador de alimentos, sostenga bien el tubo de alimentación y hálelo hacia arriba.
3. Para retirar el recipiente de pulpa incorporado, sujete los bordes del recipiente por ambos lados y con la otra mano suejete el borde de atrás. Hale el recipiente hacia arriba manteniendo el filtro de acero inoxidable en su lugar.

4. Para retirar el filtro de acero inoxidable, sujete bien el filtro por el borde y hale hacia arriba para sacarlo.

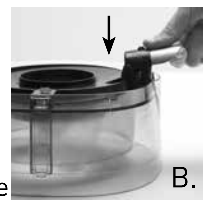
Precaución: El filtro de acero inoxidable tiene dientes muy afilados. Manéjelo cuidadosamente.

5. Coloque el recipiente de pulpa boca abajo.
6. Retire la boquilla, sujetándola bien por el centro y halando hacia arriba para desengancharla de las 4 palancas de cierre (ver la ilustración A).

A.

CÓMO ENSAMBLAR SU EXTRACTOR DE JUGO

1. Coloque el recipiente de pulpa boca abajo.
2. Para insertar la boquilla removible sobre el recipiente de pulpa, alinee las 4 palancas de cierre y presione el centro de la boquilla hasta que encaje firmemente en su lugar (ver ilustración B).
3. Coloque el recipiente de pulpa incorporado sobre la base, con la boquilla hacia usted.



4. Inserte el filtro de acero inoxidable en el centro del recipiente de pulpa
   incorporado y presione hacia abajo hasta que encaje en su lugar.
5. Colóquele la tapa sobre el recipiente de pulpa incorporado.
6. Asegure las palancas de cierre, sosteniendo la tapa mientras encaja el mecanismo de cierre en la parte de arriba de cada lengüeta, a cada lado de la tapa . Presione la parte de abajo de cada palanca de cierre hasta que usted escuche que encaja en su lugar.
7. Inserte el empujador de alimentos que desee utilizar dentro del tubo de

alimentación (ver las instrucciones de la sección de USO DE LOS EMPUJADORES DE ALIMENTOS PEQUEÑO Y GRANDE). Coloque el empujador de alimentos dentro del tubo de alimentación, de forma que las ranuras en el empujador correspondan con las partes sobresalientes del tubo de alimentación.

Importante: El aparato no funcionará hasta que as palancas de cierre no estén bien cerradas.

USO DE LA BOQUILLA ANTIGOTEO

Para evitar goteos, la palanca de abrir / cerrar siempre debe estar en poción cerrada (🔒) antes y después de la extracción de jugo. La palanca debe estar en posición abierta (🔓) durante la extracción de jugo. Vea las instrucciones en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA para más detalles.

USO DE SU EXTRACTOR DE JUGO

Nota: Para comenzar, coloque todos los vegetales y frutas que va a utilizar sobre el mostrador o en un recipiente colocado al lado del extractor.

Importante: El recipiente de pulpa incorporado tiene capacidad para alrededor de 3 tazas de pulpa. No permita que el recipiente se pulpa se sobrellene. Esto puede causar que el aparato pare defuncionar.

1. Enchufe el aparato a un tomacorriente estándar. Presione el interruptor de control de velocidad a la velocidad baja (1) y permita que funcione por 10 segundos antes de colocar cualquier tipo de alimento dentro del tubo de alimentación.
2. Coloque los alimentos en el tubo de alimentación y presione ligeramente con el empujador de alimentos.
3. Use el empujador de alimentos para guiar las verduras y frutas a través del tubo de alimentación. Para obtener la máxima cantidad de jugo de las frutas y vegetales, no fuerce ni apure los alimentos a través del aparato.
4. Cuando el recipiente de pulpa o la jarra de jugo esté casi lleno (el recipiente de pulpa tiene capacidad para alrededor de 3 tazas de pulpa y la jarra de jugo tiene capacidad para 4 tazas de jugo) apague (0) el aparato. Permita que el motor se pare por completo antes de vaciar alguna de las dos piezas.
5. Siga las instrucciones en la sección de CÓMO DESARMAR SU EXTRACTOR DE JUGO para retirar el recipiente de pulpa, luego colóquelo de nuevo en su lugar, siguiendo las instrucciones de CÓMO ENSAMBLAR SU EXTRACTOR DE JUGO. Asegúrese de colocar ambos recipientes nuevamente en su lugar antes de continuar la extracción de jugo.

Precaución: El filtro de acero inoxidable tiene dientes muy afilados. Manéjelo cuidadosamente.

6. Apague el aparato y desenchúfelo del tomacorriente.

Nota: Nunca coloque los dedos, ni la mano dentro del tubo de alimentación.

USO DE LOS EMPUJADORES DE ALIMENTOS PEQUEÑO Y GRANDE

Nota: El empujador de alimentos tiene 2 partes; la sección interior transparente más pequeña encaja dentro de la sección exterior más grande.

1. Para retirar el tubo de alimentación pequeño, sostenga con una mano el empujador de alimentos grande y gírelo en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que el cierre de la sección interior se libere. Levante el empujador pequeño directamente en dirección vertical.
2. Coloque el tubo de alimentación grande dentro del tubo de alimentación,

de forma que las indentaciones en el empujador correspondan con las partes sobresalientes del tubo de alimentación.

Nota: Use la apertura más pequeña para las frutas y vegetales pequeños. Use el tubo de alimentación pequeño para guiar las frutas y vegetales a través de la apertura del empujador de alimentos grande.

3. Cuando utilice pedazos de frutas y vegetales más grandes, coloque el empujador de alimentos pequeño dentro del empujador de alimentos grande y use este conjunto de empujadores como una pieza para ayudar a guiar las frutas y los vegetales más grandes a través del tubo de alimentación. Coloque las muescas de forma que coincidan con la apertura. El centro transparente caerá en la ranura. Gire la parte de arriba en la dirección de las manecillas del reloj hasta que el empujador de alimentos pequeño encaje en su lugar.

SUGERENCIAS Y CONSEJOS PARA EL USO DEL EXTRACTOR DE JUGOS

- No coloque alimentos dentro del extractor antes de encenderlo.
- Deje que el aparato esté encendido por lo menos por 10 segundos antes de comenzar el proceso de extracción de jugos
- No permita que los recipientes de jugo y de pulpa se sobrellenen mientras utiliza el aparato. Apague (0) el aparato, espere a que el motor pare de funcionar por completo y que deje de salir jugo. Vacíe el recipiente de jugo y/o pulpa. Asegúrese de colocarlos de nuevo en su lugar antes de continuar usando el aparato.
- No procese bananas, aguacates o coco. No tienen jugo y tupirán el aparato.
- Asegúrese de quitarle todas las semillas grandes a las frutas.
- Para obtener máximos beneficios nutritivos, beba su jugo procesado acabado de hacer.

PARA OPTIMIZAR EL PROCESO DE EXTRACCIÓN DE JUGO

- Evite la acumulación excesiva de pulpa en la parte de abajo de la tapa.
- Quítele la cáscara a los melones; ya que al ser tan gruesas tienden a aguar las bebidas.
- Mantenga en el refrigerador las frutas y vegetales maduros y lavados hasta que estén listos para ser usados.

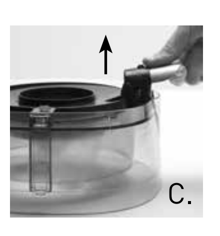
USOS PARA LA PULPA

La pulpa de las frutas y vegetales tienen un gran valor nutritivo. Puede utilizarla para añadir fibra y sabor a sus panecillos dulces y panes rápidos. También puede utilizarla para espesar sopas, cacerolas y salsas. Utilice pulpa de fruta para añadirle nutrición y sabor a sus postres, cómo el pudín y los pasteles. Asegúrese de usarla el mismo día que extraiga el jugo para evitar la pérdida del contenido de vitaminas.

COMO DESARMAR EL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

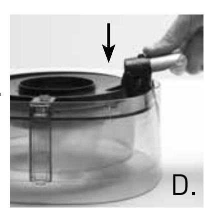
1. Para abrir las palancas de cierre, sujete y hale la parte de abajo de cada palanca para soltarlas de las lengüetas en la tapa. Las palancas de cierre se levantarán y se liberarán.
2. Levante el cono exprimidor y sepárelo del accesorio exprimidor de cítricos.
3. Levante el accesorio exprimidor de cítricos del recipiente de pulpa incorporado.
4. Levante el recipiente de pulpa incorporado y el eje del motor de la base.
5. Coloque el recipiente de pulpa boca abajo.

6. Retire la boquilla sujetándola bien por el centro y halando hacia arriba para desengancharla de las 4 palancas de cierre (vea la ilustración C).


C.

COMO ENSAMBLAR EL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

1. Coloque el recipiente de pulpa incorporado boca abajo.
2. Para insertar la boquilla removible sobre el recipiente de pulpa, alinee las 4 palancas de cierre y presione el centro de la boquilla hasta que encaje firmemente en su lugar (ver ilustración D).


D.

3. Coloque el recipiente de pulpa incorporado sobre la base del motor.
4. Coloque el eje motor del exprimidor de cítricos centrado dentro del recipiente de pulpa incorporado y presione hacia abajo para asegurar que está asentado de forma segura sobre la base.
5. Coloque el accesorio exprimidor de cítricos encima del recipiente de pulpa incorporado, de forma que las dos lengüetas pequeñas queden a la derecha y a la izquierda.
6. Cierre las palancas de cierre, sosteniendo la tapa hacia abajo mientras encaja el mecanismo de cierre en la parte de arriba de cada palanca sobre la lengüeta a cada lado del accesorio. Presione la parte de abajo de cada palanca de cierre hasta que escuche que encaja en su lugar.

Importante: El aparato no funcionará hasta que las palancas de cierre estén bien cerradas.

7. Coloque la jarra de jugo debajo de la boquilla removible.
8. Mueva el interruptor a la posición abierta (🔓).
9. Elija el cono exprimidor de cítricos que desee y colóquelo sobre el eje del motor (ver las instrucciones de la sección USO DE LOS CONOS EXPRIMIDORES).

USO DE LOS CONOS EXPRIMIDORES

Nota: El cono pequeño se recomienda para las frutas pequeñas, como los limones y las limas, y el cono grande para las frutas más grandes cómo la naranjas y las toronjas.

1. Sostenga el cono exprimidor pequeño por los dos dientes con una mano. Coloque el pulgar y el dedo índice de la otra mano sobre el cono exprimidor grande, directamente arriba de los dientes. Presione ligeramente el cono y levántelo completamente. Debajo verá el cono exprimidor pequeño.
2. Para situar el cono exprimidor grande nuevamente, simplemente colóquelo con las aperturas en cada lado directamente arriba los dientes del cono exprimidor pequeño y presione hacia abajo.

USO DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

1. Ensamble el exprimidor de jugo de acuerdo a las instrucciones de la sección de COMO ENSAMBLAR EL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS.
2. Desenrolle el cable de la base y enchúfelo a un tomacorriente estándar.
3. Corte la fruta cítrica a la mitad.
4. Coloque el lado cortado sobre el cono seleccionado.
5. Presione el interruptor de control de velocidad a la posición baja (1).

6. Usando una presión de firme a moderada, presione sobre la fruta para comenzar la acción de exprimir.
7. Al terminar de exprimir, apague (0) el interruptor de control de velocidad para parar la rotación del exprimidor y retirar la fruta del cono.
8. Mueva la palanca de cierre a la posición cerrada.
9. Desenchufe el cable del tomacorriente.

CONSEJOS PARA USO DEL EXPRIMIDOR DE CÍTRICOS

- Antes de exprimir el jugo de una fruta cítrica, ruede la fruta con sus manos sobre el mostrador ejerciendo presión ligera. Esto ayuda a sacarle el jugo.
- Tire la corteza en su fregadero para eliminar malos olores que queden de otros alimentos.
- Añada una cascarilla de limón, lima o naranja al sirope para añadirle un gusto fresco al té frío o caliente
- Procese 1 taza de azúcar con el zumo de una lima o limón y guárdela en un recipiente cerrado en su refrigerador. Use para decorar galletitas dulces, panques o roscas dulces.

Cuidado y limpieza

Este producto no contiene piezas reparables por el usuario. Para cualquier servicio, consulte con personal de servicio calificado.

Importante: Siempre desenchufe su extractor de jugo del tomacorriente antes de limpiarlo.

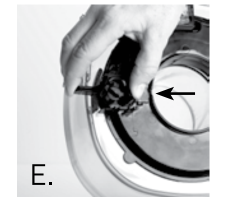
LIMPIEZA

1. Desarme su extractor de jugo o exprimidor de cítricos de acuerdo a las instrucciones.
2. Utilizando una esponja o paño húmedo, limpie la base, los pies de goma y la parte de abajo del aparto. Si es necesario, puede usar un cepillo de dientes o un paño húmedo para limpiar el jugo en el interior del árbol motor (encima de la base del motor).

Importante: No sumerja la base en agua, ni la rocíe con agua. Para limpiarla, solamente frótela con una esponja, paño o papel toalla húmedo.

3. Todas las piezas – excepto la base – son lavables en la máquina lavaplatos (en la rejilla de arriba) o tal vez usted prefiera lavarlas en agua caliente y líquido de fregar, utilizando cualquier detergente líquido de fregar que sea suave. No use ningún producto que contenga amoníaco ni polvos limpiadores, ya que estos pueden quitarle el brillo a la superficie, rayarla o estropearla. Use el cepillo de limpieza proporcionado para sacar la pulpa que queda en las piezas removibles. No use cepillos ni almohadillas de metal.

Nota: Si es necesario, la palanca de abrir / cerrar se puede remover para limpiarla. Retire la palanca de abrir / cerrar cuando este en la posicion de abrir (🔓). Coloque el recipiente de pulpa boca abajo. Localice la parte de atrás de la palanca, donde ésta se connecta con el recipiente de pulpa. Luego presione la lengüeta en la parte de atrás de la palanca (ver la flecha) mientras hala hacia arriba (ver ilustración E).


E.

4. Para limpiar el accesorio para empujar alimentos de forma correcta, déle vuelta para abrirlo y separar el accesorio pequeño del grande. Lave todas las piezas removibles; una vez que se sequen, ármelas nuevamente.
5. Para limpiar el filtro, use el cepillo limpiador que se proporciona para asegurar que los pequeños agujeros en el filtro de malla no estén tupidos. Para lograrlo, sostenga el filtro debajo de la llave y deje correr el agua mientras cepilla la pantalla de malla del filtro por dentro y por fuera.

Consejo: La pulpa de la cesta se puede utilizar de muchas maneras: al hacer panes, panecillos, pasteles, caldos de sopa, compresas faciales y material de abono para su jardín.

PARA SACAR LAS MANCHAS DIFÍCILES

1. Debido a las propiedades de los carotenoides que se encuentran en muchos vegetales, particularmente las zanahorias y suelen causar manchas, le sugerimos que deje las piezas manchadas en remojo de un día para otro en una de las siguientes soluciones:

- Jabón biodegradable con suficiente agua para cubrir las piezas del extractor de jugo
- ¼ taza de cloro en un fregadero lleno de agua tibia
- 1 parte agua tibia y una parte vinagre de cidra
- ½ cajita de bicarbonato de soda en suficiente agua para cubrir las piezas del extractor de jugo.

Importante: ¡Nunca use amoníaco, ni limpiadores abrasivos!

2. Luego de dejar las piezas en remojo de un día para otro, friéguelas ligeramente con un cepillo de cerda suave y detergente líquido.

ALMACENAMIENTO

Guarde su extractor de jugo en un lugar limpio y seco. Nunca enrolle el cable alrededor del aparato de forma apretada. No aplique presión sobre el cable donde entra al extractor de jugo, ya que puede causar que el cable se deshilache y se rompa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS O FALLAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El aparato no enciende al oprimir el interruptor de velocidad.	Puede que el aparato no esté armado correctamente.	Revise las instrucciones de ensamblaje ubicadas en la página 16 o página 19.
El motor del aparato parece que se traba.	• El recipiente de pulpa puede estar lleno. • Se puede haber acumulado pulpa debajo de la tapa. • La velocidad seleccionada puede no ser la correcta para el tipo de verdura/ fruta que esté procesando.	• Apague el aparato y vacíe el recipiente de pulpa. Recuerde que el recipiente tiene capacidad para alrededor de 3 tazas de pulpa; no permita que se sobrellene. • Apague y desenchufe el aparato. Siga las instrucciones de la sección de como desarmar el aparato, para retirar la tapa. Lave bien la tapa y colóquela de nuevo en su lugar siguiendo las instrucciones de como ensamblar el aparato. • Las frutas y los vegetales duros requieren la velocidad 2; las frutas y vegetales más suaves utilizan la velocidad 1.
El extractor de jugo ha parado de producir jugo.	• El pico para jugo puede estar cerrado. • El recipiente incorporado para pulpa o el filtro de acero inoxidable pueden estar bloqueados.	• Revise si la boquilla está cerrada (🔒) o abierta (🔓). • Apague y desenchufe el aparato. Siga las instrucciones de la sección de como desarmar el aparato. Lave bien todas las piezas y colóquelas de nuevo en el aparato, siguiendo las instrucciones de la sección de como ensamblar el aparato.
El extractor de jugo no produce la cantidad de jugo esperada.	Las frutas y vegetales altas en fibra pueden estar tupiendo el filtro de acero inoxidable.	Apague y desenchufe el aparato. Para retirar la tapa, siga las instrucciones para desarmar. Lave bien la tapa y devuélvala a su lugar siguiendo las instrucciones de armar el aparato
El aparato deja de funcionar.	Puede ser que el motor se haya recalentado.	Desenchufe el aparato y permita que se enfríe aproximadamente 5 minutos antes de continuar usándolo.

Veuillez lire et conserver ce guide d’entretien et d’utilisation.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu’on utilise des appareils électriques, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes :

❍ Lire toutes les instructions.

❍ Afin d'éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

❍ Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.

❍ Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.

❍ Éviter tout contact avec les pièces mobiles.

❍ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, qui a été échappé ou qui est endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil au centre de service autorisé le plus près pour la vérification, la réparation ou le réglage électrique ou mécanique. Ou composer le numéro sans frais approprié qui figure sur la page couverture du présent guide.

❍ L’utilisation d’accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant présente des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.

❍ Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

❍ Ne pas laisser le cordon d’alimentation pendre d'une table ou d'un comptoir.

❍ S’assurer toujours que le couvercle de l'appareil est bien fixé avant de lancer le moteur. Ne pas détacher les brides de fixation pendant le fonctionnement de l'appareil.

❍ Veiller à éteindre (OFF) l'appareil après chaque utilisation. S’assurer que le moteur est complètement arrêté avant de démonter l’appareil.

❍ Ne pas introduire les doigts ou des objets dans l'appareil pendant l’utilisation. Si des morceaux d’aliment se coincent dans l’orifice, utiliser le poussoir ou un autre morceau de fruit ou de légume pour l’enfoncer. Si cette méthode n’est pas possible, arrêter le moteur et démonter l'appareil pour retirer les aliments coincés.

❍ Ne pas utiliser l’appareil si le crible rotatif est endommagé.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

FICHE MISE À LA TERRE (Modèles de 120 V seulement)

Par mesure de sécurité, le produit comporte une fiche mise à la terre qui n'entre que dans une prise à trois trous. Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité. La mauvaise connexion du conducteur de terre présente des risques de secousses électriques. Communiquer avec un électricien certifié lorsqu'on se demande si la prise est bien mise à la terre.

VIS INDESSERRABLE

AVERTISSEMENT : L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CORDON D'ALIMENTATION

a) Un cordon d'alimentation court (ou amovible) est fourni pour éviter qu'un cordon long s'emmêle ou fasse trébucher.

b) Des cordons d'alimentation amovibles plus longs ou des rallonges peuvent être utilisés avec prudence.

c) Si vous utilisez un cordon d'alimentation amovible long ou une rallonge :

   1) le calibre indiqué du cordon électrique amovible ou de la rallonge doit être au moins aussi élevé que celui de l'appareil;

   2) si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être de type mise à la terre avec 3 broches;

   3) le cordon électrique long doit être disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, qu'il ne soit pas à la portée des enfants et qu'il ne fasse pas trébucher.

Remarque : Si le cordon est endommagé, le faire remplacer par un technicien qualifié ou, en Amérique latine, par un centre de service autorisé.

Remarque : La puissance maximale de l'appareil est atteinte avec la centrifugeuse. D'autres accessoires recommandés demandent considérablement moins de courant.

GETTING TO KNOW YOUR JUICE EXTRACTOR & CITRUS JUICER



† 1. Petit poussoir d'aliments (n° de pièce 770106)

† 2. Grand poussoir d'aliments (n° de pièce 770108)

3. Trémie

† 4. Couvercle (n° de pièce 770109)

† 5. Filtre en acier inoxydable (n° de pièce 770102)

† 6. Contenant à pulpe intégré (n° de pièce 770104)

† 7. Loquets de verrouillage (deux côtés) (n° de pièce 081243EB)

8. Sélecteur de vitesse

9. Socle

10. Enrouleur de cordon (sous le socle)

†11. Bec antigouttes amovible (n° de pièce 770105)

†12. Loquet d'ouverture / de fermeture (n° de pièce 770107)

†13. Pichet à jus (n° de pièce 081244FI-S)

†14. Arbre d'entraînement du presse-agrumes (n° de pièce 770103)

†15. Presse-agrumes (n° de pièce 081249EB)

†16. Petit cône d'extraction (n° de pièce 04178EB)

†17. Grand cône d'extraction (n° de pièce 04177EB)

†18. Brosse de nettoyage (n° de pièce 04186)

Remarque : Le symbole † indique une pièce amovible/remplaçable par l'utilisateur.

Utilisation

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement.

POUR COMMENCER

- Retirer tous les matériaux d'emballage et, le cas échéant, les autocollants se trouvant sur le produit. Retirer et conserver la documentation.
- Visiter le www.prodprotect.com/applica pour enregistrer la garantie. Pour obtenir des renseignements additionnels ainsi que des recettes à préparer avec le produit, aller à www.juiceman.com.
- Démonter l'appareil en suivant les instructions de la section DÉSASSEMBLAGE DU PRESSE-AGRUME / DÉSASSEMBLAGE DE LA CENTRIFUGEUSE et laver toutes les pièces amovibles en suivant les directives de la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE. Ce nettoyage permettra d'éliminer toutes les traces de poussière et les résidus laissés au moment de la fabrication et de l'expédition.

Important : Ne pas rincer ou immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

- Placer le socle sur un comptoir sec et de niveau afin d'effectuer la préparation et l'assemblage selon les directives de la section ASSEMBLAGE DE LA CENTRIFUGEUSE.
- Une fois l'assemblage terminé, placer l'appareil sur une surface sèche et de niveau en laissant assez d'espace sur tous les côtés pour assurer une ventilation adéquate du moteur.

PRÉPARATION

Comment préparer les fruits et les légumes en vue de l'extraction de leur jus.

Achat et conservation des ingrédients :

- Toujours utiliser des fruits et des légumes frais et mûrs.
- Au moment de l'achat, envisager la sélection de fruits et de légumes de la saison pour une meilleure saveur et une fraîcheur maximale.
- Choisir des fruits charnus, tendres et aux couleurs éclatantes. Les fruits doivent être lourds malgré leur grosseur et ne présenter aucune meurtrissure, coupure ou tache.
- Pour mûrir un fruit, le placer dans un petit sac de papier propre. Fermer le sac sans le serrer et le laisser à la température ambiante. Pour accélérer le mûrissement, ajouter une pomme ou une banane mûre dans le sac.) Lorsque le fruit est mûr, le mettre dans le réfrigérateur pendant une ou deux journées, jusqu'à son utilisation.
- Ranger les légumes périssables dans le réfrigérateur jusqu'à leur utilisation.

Préparation des fruits et des légumes en vue de l'extraction de leur jus :

- Bien laver les fruits et légumes juste avant d'utiliser la centrifugeuse au moyen d'une brosse de soies naturelles et d'un nettoyant biodégradable afin de retirer les résidus de pesticide.
- Si désiré, retirer la peau. L'utilisateur peut laisser la peau de tous les aliments, à l'exception des agrumes - oranges, pamplemousses, citrons, limes, tangerines.

Remarque : Le zeste que contient la peau de ces fruits a un goût amer et est difficile à digérer.

Conseil : Bien qu'il soit possible de laisser la peau sur les melons et les ananas, l'utilisateur peut choisir de la retirer afin de maximiser la saveur fruitée de la boisson obtenue.

- Tous les noyaux et les gros pépins doivent être retirés des fruits, notamment des abricots, des cerises, des nectarines, des mangues, des pêches, des prunes et des melons.
- Retirer et jeter les feuilles extérieures des produits non biologiques. Éplucher les couches de cire.

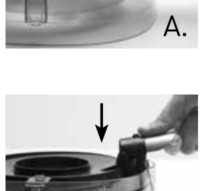
- Couper les parties meurtries ou décolorées des fruits et des légumes.
- Le format de la trémie permet d'insérer de gros produits. La trémie peut facilement accueillir la plupart des fruits et légumes entiers, tels que les pommes, les betteraves, les carottes et les céleris. Au besoin, couper les aliments en gros morceaux avant de les insérer dans la trémie.
- S'assurer que toutes les pièces de la centrifugeuse sont propres et sèches. Consulter la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE du présent guide.

DÉSASSEMBLAGE DE LA CENTRIFUGEUSE

1. Tirer au bas des loquets pour les dégager des taquets du couvercle. Les loquets se soulèvent pour que vous puissiez les retirer du couvercle.
2. Pour retirer le couvercle, retirer le poussoir d'aliments, saisir la trémie et tirer vers le haut.
3. Pour retirer le contenant à pulpe intégré, saisir les bords latéraux d'une main ainsi que le bord arrière du contenant de l'autre main. Tirer vers le haut, le filtre en acier inoxydable en place.
4. Pour retirer le filtre en acier inoxydable, le saisir par son rebord.

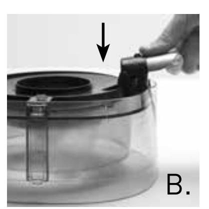
Mise en garde : Les lames du filtre en acier inoxydable sont très tranchantes. Les manipuler avec soin.

5. Mettre le contenant à pulpe à l'envers.
6. Retirer le bec en le saisissant par le centre et en tirant vers le haut pour le dégager des 4 loquets (voir A).


A.

ASSEMBLAGE DE LA CENTRIFUGEUSE

1. Mettre le contenant à pulpe à l'envers.
2. Fixer le bec amovible au contenant à pulpe en alignant les 4 loquets et en appuyant sur le centre jusqu'à ce qu'il soit en place (voir B.)
3. Placer le contenant à pulpe intégré sur le socle, le bec vers vous.
4. Insérer le filtre en acier inoxydable au centre du contenant à pulpe intégré et appuyer jusqu'à ce qu'il soit en place.
5. Placer le couvercle sur le contenant à pulpe.
6. Fermer les loquets en appuyant sur le couvercle pour actionner le mécanisme de verrouillage au haut de chaque loquet sur les côtés du couvercle. Appuyer au bas de chaque loquet jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
7. Insérer le poussoir d'aliments désiré dans la trémie (consulter la section UTILISATION DES PETIT ET GRAND POUSSOIRS D'ALIMENTS). Placer le poussoir d'aliments dans la trémie en alignant sa rainure sur la strie à l'intérieur de la trémie.


B.

L'appareil ne fonctionnera pas si les loquets ne sont pas tous verrouillés.

Le loquet doit être en position fermée (🔒) avant et après chaque cycle de la centrifugeuse pour éviter les fuites. Le loquet doit être en positon ouverte (🔓) pendant l'extraction.

Consulter la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE pour obtenir des instructions additionnelles.

UTILISATION DE LA CENTRIFUGEUSE

Remarque : Réunir d'abord les fruits et/ou légumes à utiliser sur le comptoir ou dans un bol près de la centrifugeuse, en suivant les conseils de la section PRÉPARATION.

Important : Le contenant à pulpe intégré contient environ 750 ml (3 tasses) de pulpe. Ne pas laisser déborder le contenant à pulpe intégré. L'appareil risque de bloquer.

1. Brancher l'appareil dans une prise de courant. Régler l'appareil à basse vitesse (1) et le laisser fonctionner 10 secondes avant de placer des aliments dans la trémie.
2. Déposer les aliments dans la trémie et appuyer légèrement à l'aide du poussoir.
3. Utiliser le poussoir pour guider délicatement les aliments dans la trémie. Pour extraire le plus de jus des fruits et des légumes, ne pas forcer ou écraser les aliments dans l'appareil.
4. Lorsque le contenant à pulpe ou le pichet à jus est presque plein (le contenant à pulpe contient environ 750 ml (3 tasses) de pulpe, et le pichet contient environ 1 l (4 tasses) de jus), éteindre l'appareil (0). Permettre au moteur de s'arrêter complètement avant de vider l'un ou l'autre contenant.
5. Suivre les instructions de la section DÉSASSEMBLAGE DE LA CENTRIFUGEUSE pour retirer le contenant à pulpe, puis le remettre en place en suivant les instructions de la section ASSEMBLAGE DE LA CENTRIFUGEUSE. S'assurer de remettre les contenants en place avant de poursuivre l'extraction.

Mise en garde : Les lames du filtre en acier inoxydable sont très tranchantes. Manipuler le filtre avec soin.

6. Le loquet doit être en position fermée ( ) avant et après chaque cycle de la centrifugeuse pour éviter les fuites.
7. Éteindre et débrancher l'appareil.

Remarque : Ne jamais mettre ses doigts ou ses mains dans la trémie.

UTILISATION DES PETIT ET GRAND POUSSOIRS D'ALIMENTS

Remarque : Le poussoir d'aliments comporte 2 éléments; la petite pièce transparente entre dans la plus grande.

1. Pour retirer le petit poussoir d'aliments, tenir d'une main le grand poussoir et tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la section interne soit déverrouillée; retirer le petit poussoir d'aliments vers le haut.
2. Placer le grand poussoir d'aliments dans la trémie en alignant sa rainure sur la strie à l'intérieur de la trémie.

Remarque : Utiliser la petite ouverture pour les petits fruits et légumes. Utiliser le petit poussoir d'aliments pour guider les fruits et les légumes dans l'ouverture du grand poussoir.

3. Dans le cas de gros morceaux de fruits et légumes, remettre le petit poussoir d'aliments dans le grand et utiliser la pièce assemblée pour guider les gros morceaux de fruits et les légumes dans la trémie. Aligner les encoches sur l'ouverture. La partie centrale transparente s'insérera dans la fente; tourner le haut dans le sens horaire jusqu'à ce que le petit poussoir soit en place.

CONSEILS IMPORTANTS RELATIFS À L'EXTRACTION :

- Ne pas déposer d'aliments dans la centrifugeuse avant de mettre l'appareil en marche.
- Laisser l'appareil fonctionner 10 secondes avant de placer des aliments dans la trémie.
- Ne pas laisser déborder le contenant à jus ou à pulpe pendant l'utilisation. Éteindre l'appareil (0) et attendre que le moteur s'arrête et que le jus cesse de s'écouler. Vider le contenant à jus et/ou à pulpe. S'assurer de remettre les contenants correctement en place avant de poursuivre l'extraction.
- Ne pas insérer de bananes, d'avocats ou de noix de coco. Ils ne donnent aucun jus et risquent de bloquer l'appareil.
- S'assurer de retirer tous les noyaux et les gros pépins des fruits.

- Pour tirer un maximum de bienfaits nutritionnels, boire le jus extrait immédiatement.

POUR UNE EXTRACTION OPTIMALE DU JUS

- Éviter l'accumulation excessive de pulpe sur le dessous du couvercle.
- Retirer l'écorce des melons; en raison de son épaisseur, elle dilue les boissons.
- Réfrigérer les fruits et les légumes mûrs et lavés avant d'en extraire le jus.

UTILISATION DE LA PULPE

La pulpe des fruits et légumes a une valeur nutritive élevée. L'utiliser pour rehausser l'apport en fibres et la saveur des muffins et des pains à préparation rapide. L'utiliser pour épaissir les soupes, les casseroles et les sauces. Utiliser la pulpe des fruits pour enrichir la qualité nutritive et la saveur des desserts, tels que les puddings et les gâteaux. S'assurer d'utiliser la pulpe le jour même de l'extraction du jus. La pulpe peut aussi nourrir les jardins. Il est possible de l'utiliser comme compost.

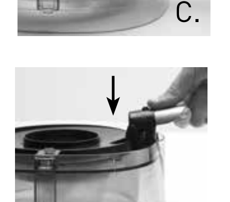
DÉSASSEMBLAGE DU PRESSE-AGRUMES

1. Pour déverrouiller les loquets, tirer au bas des loquets pour les dégager des taquets du couvercle. Les loquets se soulèvent et se dégagent du couvercle.
2. Retirer l'assemblage du cône d'extraction du presse-agrumes.
3. Retirer le presse-agrumes du contenant à pulpe intégré.
4. Retirer du socle le contenant à pulpe et l'arbre d'entraînement.
5. Mettre le contenant à pulpe à l'envers.
6. Retirer le bec en le saisissant par le centre et en tirant vers le haut pour le dégager des 4 loquets (voir C).

C.

ASSEMBLAGE DU PRESSE-AGRUMES

1. Mettre le contenant à pulpe à l'envers.
2. Fixer le bec amovible au contenant à pulpe en alignant les 4 loquets et en appuyant sur le centre jusqu'à ce qu'il soit en place (voir D.)



D.

3. Placer le contenant à pulpe intégré sur la base du moteur.
4. Placer l'arbre d'entraînement du presse-agrumes au centre du contenant à pulpe intégré et appuyer pour s'assurer qu'il est bien en place.
5. Placer le presse-agrumes sur le contenant à pulpe intégré de façon que les deux petits taquets soient à gauche et à droite.
6. Fermer les loquets en appuyant sur le couvercle pour actionner le mécanisme de verrouillage au haut de chaque loquet sur les côtés du presse-agrumes. Appuyer au bas de chaque loquet jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Important : L'appareil ne fonctionnera pas si les loquets ne sont pas tous verrouillés.

7. Placer le pichet à jus sous le bec.
8. Mettre le dispositif en position ouverte (🔓).
9. Choisir le cône d'extraction désiré et le placer sur l'arbre d'entraînement (consulter la section UTILISATION DES CÔNES D'EXTRACTION).

UTILISATION DES CÔNES D'EXTRACTION

Remarque : Le petit cône est recommandé pour les petits fruits tels que les citrons et les limes, et le grand cône est tout indiqué pour les gros fruits, tels que les oranges et les pamplemousses.

1. Tenir le petit cône d'extraction d'une main par les 2 tiges. Placer le pouce et l'index de

l'autre main sur le grand cône d'extraction, directement au-dessus des tiges. Appuyer légèrement et retirer complètement le cône. Le petit cône d'extraction apparaît.

2. Pour remettre le grand cône d'extraction en place, l'aligner simplement sur les ouvertures de chaque côté, directement au-dessus des tiges du petit cône d'extraction, et appuyer vers le bas.

UTILISATION DU PRESSE-AGRUMES

1. Assembler le presse-agrumes en suivant les instructions de la section ASSEMBLAGE DU PRESSE-AGRUMES.
2. Dérouler le cordon du socle et le brancher dans une prise électrique standard.
3. Couper l'agrume en deux.
4. Placer le côté coupé du fruit sur le cône sélectionné.
5. Régler l'appareil à basse vitesse (1).
6. En exerçant une pression de ferme à modérée, appuyer sur le fruit pour démarrer l'extraction.
7. Lorsque l'extraction est terminée, régler le sélecteur de vitesse à OFF (0) pour arrêter la centrifugeuse et retirer le fruit du cône.
8. Mettre le loquet en position fermée.
9. Débrancher l'appareil.

CONSEILS RELATIFS AU PRESSE-AGRUMES

- Avant d'extraire le jus d'un agrume, faire rouler le fruit sur le comptoir avec la main en exerçant une légère pression. Cela favorisera l'extraction du jus.
- Passer l'écorce du fruit dans le broyeur de l'évier pour éliminer les odeurs laissées par d'autres aliments.
- Ajouter le zeste d'un citron, d'une lime ou d'une orange, ou une goutte de sirop pour conférer une saveur de fraîcheur au thé glacé ou chaud.
- Mélanger 240 ml (1 tasse) de sucre avec le zeste d'une lime ou d'un citron, et ranger dans un contenant au réfrigérateur. Utiliser pour décorer des biscuits, des muffins ou des beignes.

Entretien et nettoyage

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier la réparation à un technicien qualifié.

Important : Toujours débrancher la centrifugeuse avant de la nettoyer.

NETTOYAGE

1. Désassembler l'appareil en suivant les instructions.

Conseil : La pulpe recueillie dans le contenant à pulpe intégré peut être utilisée de différentes façons pour faire, par exemple, des pains, des muffins, des gâteaux, des consommés, des masques faciaux et du compost pour le jardin. Consulter la section UTILISATION DE LA PULPE.

2. À l'aide d'une éponge ou d'un linge humide, nettoyer le socle, le pied et le dessous de la centrifugeuse. Au besoin, utiliser une brosse à dents ou un linge humide pour nettoyer l'intérieur de l'arbre d'entraînement (au-dessus de la base du moteur) afin d'en éliminer le jus.

Important : Ne pas immerger le socle dans l'eau ou y vaporiser de l'eau. Nettoyer l'appareil uniquement en l'essuyant au moyen d'une éponge, d'un linge ou d'un essuie-tout humide.

3. Toutes les pièces de la centrifugeuse, à l'exception du socle, vont au lave-vaisselle (panier supérieur seulement); il est également possible de les laver dans de l'eau tiède et savonneuse à l'aide d'un détergent liquide doux pour laver la vaisselle. N'utiliser aucun produit contenant de l'ammoniac ou des poudres à récurer, car ceux-ci peuvent ternir, rayer ou endommager la surface. Utiliser la brosse de nettoyage incluse pour retirer la pulpe qui est demeurée sur les parties amovibles.

   Ne pas utiliser de tampons ou de brosses en métal.

REMARQUE : Au besoin, le loquet d'ouverture / de fermeture peut être retiré pour le nettoyage. Retirer le loquet (🔓) en position ouverte. Mettre le contenant à pulpe à l'envers. Repérer le dos du loquet où il est fixé au contenant à pulpe. Appuyer ensuite sur le taquet au dos du loquet (voir la flèche) tout en tirant vers le haut (voir E).

E.

4. Pour nettoyer le poussoir d'aliments de façon appropriée, le déverrouiller en tournant et retirer le petit poussoir du grand. Nettoyer avec d'autres parties amovibles; une fois les pièces sèches, les remettre en place.
5. Pour nettoyer le filtre, utiliser la brosse de nettoyage fournie pour s'assurer que les petits trous du filtre à tamis ne sont pas obstrués. Pour ce faire, placer le filtre sous un robinet ouvert tout en brossant le filtre à tamis de l'intérieur et de l'extérieur du filtre à l'aide de la brosse de nettoyage.

ÉLIMINATION DES TACHES TENACES

1. En raison du puissant pouvoir tachant des caroténoïdes présents dans de nombreux légumes, en particulier dans les carottes, nous suggérons de faire tremper les pièces tachées pendant toute une nuit dans l'une des solutions suivantes :
   - savon biodégradable dilué dans une quantité suffisante d'eau tiède pour recouvrir les pièces de la centrifugeuse
   - 1 d'eau de Javel diluée dans un évier rempli d'eau tiède
   - une mesure d'eau tiède ajoutée à une mesure de vinaigre de cidre
   - petite boîte de bicarbonate de sodium diluée dans suffisamment d'eau tiède pour recouvrir les pièces de la centrifugeuse.

Important : Ne jamais utiliser d'ammoniac ou de nettoyants abrasifs!

2. Après avoir laissé tremper les pièces une nuit entière, les frotter légèrement à l'aide d'une brosse de soies douce et de détergent liquide.

RANGEMENT

Ranger l'appareil dans un endroit propre et sec. Ne jamais serrer le cordon autour de l'appareil. Ne pas mettre de pression sur le cordon à l'endroit où il entre dans la centrifugeuse, car cela risque de l'effilocher et de le briser.

TROUBLESHOOTING

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne démarre pas au moyen du sélecteur de vitesse.	L'appareil peut être assemblé incorrectement.	Consulter les instructions D'ASSEMBLAGE à la page 7 ou à la page 10.
Le moteur de l'appareil force.	• Le contenant à pulpe est peut-être plein. • De la pulpe s'est peut-être accumulée sous le couvercle. • La vitesse sélectionnée est peut-être inadaptée au type d'aliment traité.	• Éteindre l'appareil et vider le contenant à pulpe. Rappel: le contenant à pulpe intégré contient environ 750 ml (3 tasses) de pulpe; ne pas trop le remplir. • Éteindre et débrancher l'appareil. Suivre les instructions de désassemblage pour retirer le couvercle. Bien nettoyer le couvercle et le remettre en place en suivant les instructions d'assemblage. • Dans le cas de fruits et de légumes durs, régler le sélecteur de vitesse à la position 2; dans le cas de fruits et légumes plus mous, régler le sélecteur à la position 1.
La centrifugeuse a cessé d'extraire le jus.	• Le bec n'est peut-être pas en position fermée. • Le contenant à pulpe intégré ou le filtre en acier inoxydable peut être obstrué.	• Vérifier si le bec est en position fermée () ou ouverte (). • Éteindre et débrancher l'appareil. Suivre les instructions de désassemblage. Bien nettoyer toutes les pièces et les remettre en place en suivant les instructions d'assemblage.
La centrifugeuse ne produit pas autant de jus que prévu.	Des fruits et légumes à haute teneur de fibres obstruent peut-être le filtre en acier inoxydable.	Éteindre et débrancher l'appareil. Suivre les instructions de désassemblage. Bien nettoyer toutes les pièces et les remettre en place en suivant les instructions d'assemblage.
L'appareil ne fonctionne pas.	Le moteur a peut-être surchauffé.	Débrancher l'appareil et le laisser refroidir environ 5 minutes avant de poursuivre l'utilisation.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on cover of this book. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years from the date of original purchase with proof of such purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto.

NO devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra mientras que tenga una prueba de la compra.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

ESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit.

Quelle est la durée?

- 2 années à compter de la date d'achat initiale, avec une preuve d'achat.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

USA/Canada 1-800-231-9786
Accessories/Parts 1-800-738-0245
Register your product at www.prodprotect.com/applica

EE.UU/Canadá 1-800-231-9786
Mexico 01-800 714-2503
Accessorios/Partes 1-800-738-0245
Registre su producto a www.prodprotect.com/applica

EE.UU/Canadá 1-800-231-9786
Accessoires/Pièces 1-800-738-0245
inscrire votre produit en ligne, www.prodprotect.com/applica

Made and Printed in People's Republic of China.

Fabricado e Impreso en la República Popular de China.

Fabriqué et Imprimé en République populaire de Chine.



2012/8/2/26 E/S/F
T22-5000075